



The **EIB**, the European Union's bank, is seeking to recruit for its **Secretariat General (SG) – Governing Bodies Department (GB) – Linguistic Services Division (LING) – German Language Unit (DE)**, at its headquarters in Luxembourg, at:

Translator/Reviser (German main language)

This is a 50% part-time position at grade 4/5

Panel interviews are anticipated for beginning of March

This is a temporary replacement assignment of 2 years.

Job ID 104850

Purpose

To translate texts from English, French and/or other source languages into German.

Operating Network

The Translator/Reviser will report directly to the Head of the German Language Unit under the overall supervision of the Head of the Division for Linguistic Services. He/she will work in a team of nine translators who make up one of the six units of the Linguistic Services Division and who contribute to meeting the Bank's institutional translation requirements.

Accountabilities

The Translator/Reviser will be responsible for:

- Translating texts from English, French and/or other source languages into German (mainly documents from the Board of Directors and texts for publication in print and on the EIB website)
- Revising translations produced by in-house staff and from English, French and/or potentially other source languages into German and revising freelance translators' proofreading
- Actively contributing to enhancing the terminological entries in the Division's terminological database (Multiterm)
- Contributing to the good maintenance and management of the Unit's translation memories

Qualifications

- University degree as a translator (good knowledge in the fields of economics, business administration, finance and/or banking will be an asset).
- At least 3 years of professional experience as a translator/reviser in a national or international institution, or in a private sector translation service (preferably in banking or finance)
- German as a main language. Excellent knowledge of English and French.

- Good knowledge of the standard office software (MS Office package) and of electronic translation tools (preferably including SDL Studio) and general knowledge of the latest updates on the market
- Knowledge of the tasks and activities of the Bank would be an advantage

Competencies

Achievement Drive: Continually keeps an eye on performance, focusing on improving it, showing drive and determination to meet short and long-term goals

Change Orientation: Adapts to differences and changes in the environment; takes a flexible approach to reach outcomes

Collaboration: Works cooperatively as part of a team; works collaboratively with peers across organisational boundaries based on a genuine interest in and an accurate understanding of others and their individual perspectives and concerns.

Organisational Commitment: Is willing to commit to an organisation whose mission is to support Europe and is open to diversity, and to align her/his own behaviour with the organisation's needs and intrinsic values, acting with integrity in ways that promote the organisation's mission, policies and rules

For more information and how to apply, please visit

https://erecruitment.eib.org/psp/hr/EMPLOYEE/HRMS/c/HRS_HRAM.HRS_APP_SCHJOB.GBL?FOCUS=Applicant&Page=HRS_APP_JBPST&SiteId=1&JobOpeningId=104850&PostingSeq=1

Deadline for applications: **January 28th, 2018**

We believe that Diversity is good for our people and our business. We promote and value diversity and inclusion among our staff and candidates; irrespective of their gender, age, nationality, race, culture, education and experience, religious beliefs, sexual orientation or disability